

JOHN WILLETT: *El teatro de Bertolt Brecht; un estudio en ocho aspectos*. Introducción de Farberman. Fabril Editora. Buenos Aires, 1963. 380 p., 20 x 12 cm.

Oponiéndose a muchos críticos de Brecht, John Willett en *El teatro de Bertolt Brecht; un estudio en ocho aspectos* demuestra que lo más importante en él es su labor literaria y no sus convicciones políticas o sus teorías estéticas. Analizará de este modo, las técnicas —temas, lenguaje y música— en función de la práctica teatral de Brecht, subrayando las posibles influencias y sus significativos métodos escénicos. Estudia estos procedimientos con lúcida objetividad ofreciendo un caudal inagotable de información e investigación. En *Tecnicismos* —parte final del libro— además de la bibliografía crítica brevemente comentada, incluye las fuentes de su prolija documentación en discos, películas y fotografías, muchas de las cuales integran la serie de reproducciones que ilustran los diferentes aspectos.

La introducción de Farberman al libro de Willett, confronta con perspectiva didáctica el teatro épico postulado por Brecht y la forma dramática de teatro.

Bajo el nombre de *Piedras angulares*, Willett presenta tres artículos introductorios. Puntualizan la cronología de estrenos y publicaciones de obras de Brecht y un análisis de su producción dramática.

A través de su estudio en ocho aspectos: tema, lenguaje, influencias teatrales, música, práctica teatral, teoría, política y aspecto inglés, Willett logra valiosas aclaraciones en la vida y obra del autor mostrando la integración de aspectos normalmente separados en la mayoría de los hombres. Señala así que la médula del teatro de Brecht consiste en que trata de exponer las abundantes comicidades y complicaciones de la realidad; en que usa términos inteligibles y aplica todos los recursos del escenario para reforzar su sentido. Se propone sobre todo —obsesión del dramaturgo— que los hombres piensen. Al eliminar la concepción de catarsis y empatía Brecht dilucida en su labor teatral el cambio inaprensible aún para la mayoría: la crisis del sentimiento en la época actual. Por medio de la actitud racional distorsionante que supone el extrañamiento o distanciamiento (*Verfremdung*) entre actor y público y entre actor y ficción intenta una interpretación que desintegra la visión de nuestro tiempo a la vez que incita a una nueva formulación social y humana.

Por último señala que a su juicio, el verdadero valor de Brecht se halla en dos aspectos que la crítica ha ignorado: el dominio de la forma que per-

mite modelarla para adaptarse a un contenido de importancia y la comunicación inteligible en la época actual.

Mientras otros críticos al analizar a Brecht parten de lo que hoy por hoy es el teatro y de sus gustos personales, Willett centra su atención en el poeta y el dramaturgo. Su estudio se destaca por su método, su objetividad y su agudo análisis de las obras.

DOLORES COMAS DE GUEMBE